

Checkliste für den Eintritt

Liste de contrôle pour l'entrée en clinique

Wir bitten Sie, für Ihren Aufenthalt in der Klinik Linde folgende Artikel mitzubringen:

Für den Aufenthalt auf allen Pflegeabteilungen

- Ihre Patienten-Informationsmappe
- Schlafanzug
- Morgenmantel
- Rutschfeste Hausschuhe
- Toilettenartikel
- Allergiepass (sofern vorhanden)
- Blutgruppenausweis (sofern vorhanden)
- Eine Liste aller benötigten Medikamente
- Einen Vorrat dieser eigenen Medikamente für mindestens drei Tage (anschliessend können sie bei uns bezogen werden)
- Bei bevorstehender Lokalanästhesie:
Eine eigene Musik-CD zum Abspielen während des operativen Eingriffs (auf Wunsch)

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass Sie für Operationen zu Ihrer Sicherheit den Nagellack entfernen sollten und keinen Schmuck (auch keine Piercings) tragen dürfen.

Nous vous prions d'apporter les articles suivants pour votre séjour à la Clinique des Tilleuls:

Pour un séjour en unité de soins

- Le dossier d'information à l'usage des patients
- Pyjama ou chemise de nuit
- Robe de chambre
- Pantoufles «antidérapantes»
- Articles de toilette
- Passeport d'allergie (si vous en possédez un)
- Attestation du groupe sanguin (si vous en possédez une)
- Une liste de tous les médicaments dont vous avez besoin
- Votre propre réserve de médicaments pour trois jours au moins (après quoi, vous pourrez les obtenir chez nous)
- Si vous devez subir une anesthésie locale: un CD qui vous permettra d'écouter votre propre musique durant l'intervention (si vous le souhaitez)

Pour votre sécurité, il est impératif d'enlever le vernis à ongle ainsi que les bijoux et les piercings pour les opérations.

Bei Knie-, Fuss- oder Hüftoperationen*

- Gute, geschlossene und genügend grosse Schuhe (wenn möglich Turnschuhe)
- Kurze Turnhose
- Socken
- Stöcke (können in der Klinik Linde ab Fr. 37.– gekauft werden)

Bei Schulteroperationen*

- Weite T-Shirts oder Hemden (einfacher an- und auszuziehen)
- Turnkleider

Bei Rückenoperationen*

- Turnkleider
- Geschlossene Schuhe

Bei Varizenoperationen*

- Vom Arzt angepasste Strümpfe (wenn vorhanden)

Fürs Wochenbett*

- Babykleider für den Austrittstag

En cas d'opération du genou, du pied ou de la hanche*

- Bonnes chaussures fermées et assez grandes (si possible genre baskets)
- Pantalon de gymnastique (court)
- Chaussettes
- Béquilles (peuvent être achetées dès frs 37.– à la Clinique des Tilleuls)

En cas d'opération de l'épaule*

- T-shirts ou chemises amples (plus faciles à enfiler et retirer)
- Vêtements de gymnastique

En cas d'opération du dos*

- Vêtements de gymnastique
- Chaussures fermées

En cas d'opération des varices*

- Collants prescrits par le médecin (si vous en possédez)

En cas d'accouchement*

- Vêtements de bébé pour le jour de sortie

Für die Patientenadministration

Bitte möglichst vor dem Eintritt mittels

Antwortkuvert zustellen:

- Vollständig ausgefülltes und unterschriebenes Patientenformular
- Kopien Ihrer Versicherungspolice

Wöchnerinnen*

- Familienbüchlein
- Niederlassungsausweise beider Elternteile
- Anerkennungsschein des Vaters (nur bei ledigen Müttern)
- Pässe beider Elternteile (nur für ausländische Staatsbürger)
- Ausweis C (nur für ausländische Staatsbürger)

Pour l'administration des patients

A envoyer, si possible avant l'entrée en clinique avec l'enveloppe-retour:

- Formulaire d'entrée dûment rempli et signé
- Copies de vos polices d'assurance

Futures mamans*

- Livret de famille
- Permis d'établissement des deux parents
- Communication de reconnaissance du père (seulement pour les mères célibataires)
- Passeports des deux parents (seulement pour les ressortissants étrangers)
- Permis C (seulement pour les ressortissants étrangers)

* bitte zusätzlich mitbringen

* à apporter en sus